Mount Sinai

Mount Sinai Health System

New York

CONSENT TO SURGERY/PROCEDURE/ TREATMENT AND ANESTHESIA

Name .....

DOB .....

MRN .....

1. I hereby authorize _____ and _____ and those associates
   Attending Physician/Privileged Provider *Co-Surgeon/Privileged Provider*

   or assistants designated to perform upon _____ the following treatments, surgeries, procedures
   Name of Patient or "Me"

   (referred to as "Procedure") to include: _____

   _____

   A team of medical professionals will work together to perform my Procedure. My Attending Physician/Privileged Provider, or other Designated Privileged Provider, will be present for all critical parts of the Procedure. I understand that other medical professionals may perform some parts of the Procedure as my doctor or the Designated Privileged Provider deems appropriate.
2. The Attending Physician/Privileged Provider above (or their designee, if n/a leave blank:_____) has fully explained to me, in my preferred language what will happen during and after my care, including any additional Procedures, and/or medications I will receive, including during my recovery. They have also discussed the potential risks, benefits, and alternatives of this care. I further understand that images or sound recordings may be taken or organs, tissues, implants, or body fluids may be removed, examined, and retained for the purposes of medical care and safety improvements. If these are disposed of, it will be done according to our usual practices. I also agree to allow the presence of necessary technical or vendor support persons into the Procedure room for the purposes of my medical care. I have been informed of the likelihood of achieving the proposed goals and the reasonable alternatives to the proposed plan of care including not receiving the proposed treatments. I have been given an opportunity to ask questions, and all my questions have been answered to my satisfaction.
3. I understand that during the course of the above proposed Procedure something unexpected may come up and I may need a different Procedure. I consent to the additional Procedure which the above-named physician or their Associates/Assistants/Designated Privileged Providers may consider necessary.
4. I understand that my medical professional may provide me with medications to keep me comfortable and safe such as anesthetics/sedatives/analgesics. I understand that my medical professional has or will speak to me about the risks, benefits, and alternatives to these medicines before my treatment.
5. If applicable, I agree that I may need blood or blood product transfusions as part of my medical treatment. I agree that my medical professional has spoken to me about the risks, benefits, and alternatives to receiving blood and blood products.

   ☐ I decline the above regarding blood or blood product transfusions.
6. If applicable, I agree that organs, tissues, implants, or other body fluids may be removed, examined and kept for scientific or educational purposes. I understand that my identity will be kept private and these are handled, stored, and if disposed of will be done according to our usual practices.

   ☐ I decline the above regarding organs, tissue, implants, and body fluids for scientific or educational purposes.
7. If applicable, I agree to allow the recording of images and sound of this Procedure for educational purposes such as presentations and publications. I understand that my identity will be kept private.

   ☐ I decline the above regarding pictures and sound recordings for educational purposes.
8. If applicable, I agree to allow authorized observers into the operating or treatment room.
   ☐ I decline the above regarding observers.
9. I have marked the portions of the document I do not agree to.

Patient,* Guardian or Representative**	*Print name*	*Signature*	*Date*	*Time*	*Relationship or "self"*
Signature Witness	*Print name*	*Signature*	*Date*	*Time*	☐ Witnessed Patient confirming signature *(check box if applicable)*
Preferred Language Interpreter Name or Number	*Print name and/or number*	*Signature (if present)*	*Date*	*Time*	☐ Patient refused interpreter *(check box if applicable)*

☐ **Telephone/Video Consent (Check box if applicable), Patient/Guardian/Representative**/Interpreter signature not required.**

▶ **The Attending Physician or Privileged Provider who is performing the procedure must sign the certification below.**

I, the Attending Physician or Privileged Provider, hereby certify that the nature, purpose, benefits, risks of, and alternatives to the proposed Procedure have been explained to the patient/guardian/representative** and I have offered to answer any questions and have fully answered all such questions. I believe that the patient/guardian/representative** fully understands what I have explained and answered. In the event that I was not present when the patient signed this form, I understand that the form is only documentation that the informed consent process took place. I remain responsible for having obtained consent from the patient.

Print name	*Attending Physician/Privileged Provider Signature*	*Date*	*Time*

▶ **If more than thirty days have passed since this consent form was signed or the consent conversation was held:**

I, the Attending Physician or Privileged Provider, have reaffirmed the patient/guardian/representative's** understanding and certify that there has been no substantial change to the patient's condition in the time period since the consent form was signed.

Print name	*Attending Physician/Privileged Provider Signature*	*Date*	*Time*

* The signature of the patient must be obtained unless the patient is under the age of 18 or incompetent.

** Throughout this document, the term "representative" refers to a legally authorized representative.

NOTE: THIS DOCUMENT MUST BE MADE PART OF THE PATIENT'S MEDICAL RECORD.

Mount Sinai Health System
New York

Mount Sinai

СОГЛАСИЕ НА ОПЕРАЦИЮ/ ПРОЦЕДУРУ// ЛЕЧЕНИЕ И АНЕСТЕЗИЮ

Name .....
DOB .....
MRN .....

1. Настоящим я даю разрешение _____ и _____ а также их ассистентам
лечащий врач / уполномоченный поставщик медицинских услуг — *помощник хирурга / уполномоченный поставщик медицинских услуг*

или назначенным помощникам провести _____ указанные ниже виды лечения, операции и/или другие процедуры
имя, фамилия пациента или «мне»

(далее — Процедура), в частности: _____

_____

Процедура будет проведена группой профессиональных медицинских специалистов. Мой лечащий врач / уполномоченный поставщик медицинских услуг или другой назначенный уполномоченный поставщик медицинских услуг будет присутствовать во время всех ключевых этапов Процедуры. Я понимаю, что по усмотрению моего врача или назначенного уполномоченного поставщика медицинских услуг некоторые части Процедуры могут выполняться другими медицинскими специалистами.

2. Указанный выше лечащий врач / уполномоченный поставщик медицинских услуг (или назначенное ими лицо — если неприменимо, пропустить: _____ _____) в полном объеме объяснил (-а) мне на предпочтительном для меня языке, что будет происходить во время и после лечения, в частности все дополнительные процедуры и/или лекарственные препараты, которые я буду принимать, в т. ч. на стадии выздоровления. Он/она также рассказал (-а) мне о потенциальных рисках, преимуществах и альтернативах этого лечения. Кроме того, я понимаю, что может осуществляться фотосъемка и звукозапись, а также возможно удаление, изучение и сохранение органов, тканей, имплантатов и биологических жидкостей в медицинских целях и в целях повышения безопасности. В соответствующих случаях утилизация указанных материалов будет выполняться согласно установленным требованиям. Я также предоставляю разрешение на присутствие в процедурном кабинете технических специалистов или персонала службы поддержки поставщика в целях оказания мне медицинских услуг. Меня уведомили о вероятности достижения целей предложенного лечения и о приемлемых альтернативах, включая отказ от лечения. Мне была предоставлена возможность задать любые вопросы, на которые мне предоставили исчерпывающие ответы.
3. Я понимаю, что во время указанной выше Процедуры могут возникнуть непредвиденные обстоятельства, требующие проведения другой Процедуры. Я даю разрешение на проведение дополнительной Процедуры по усмотрению указанного выше врача или его ассистентов / помощников / уполномоченных поставщиков медицинских услуг.
4. Я понимаю, что мой медицинский специалист может предоставить мне лекарственные препараты для обеспечения моего комфорта и безопасности, в частности анестетики, седативные средства и анальгетики. Я понимаю, что до проведения моего лечения мой медицинский специалист рассказал или расскажет мне о рисках и преимуществах этих лекарственных препаратов, а также об альтернативах этим средствам.
5. Я понимаю, что во время лечения мне может потребоваться переливание крови или продуктов крови. Я подтверждаю, что мой медицинский специалист рассказал мне о рисках и преимуществах переливания крови или продуктов крови, а также об альтернативах этим процедурам.
   ☐ Я отклоняю вышеприведенный пункт о переливании крови или продуктов крови.
6. Я предоставляю разрешение на удаление, исследование и сохранение моих органов, тканей, имплантатов и биологических жидкостей в научных или образовательных целях в соответствующих случаях.
   Я понимаю, что будет обеспечена моя конфиденциальность и обработка, хранение и утилизация указанных выше материалов будут выполняться в соответствии с установленными требованиями.
   ☐ Я отклоняю вышеприведенный пункт об использовании моих органов, тканей, имплантатов и других биологических жидкостей в научных или образовательных целях.
7. Я даю согласие на ведение фотосъемки и звукозаписи Процедуры в образовательных целях в соответствующих случаях, в частности для презентаций и публикаций.
   Я понимаю, что будет обеспечена моя конфиденциальность.
   ☐ Я отклоняю вышеприведенный пункт о фотосъемке и звукозаписи Процедуры в образовательных целях.
8. Я предоставляю разрешение на присутствие уполномоченных наблюдателей в операционной или процедурном кабинете в соответствующих случаях.
   ☐ Я отклоняю вышеприведенный пункт о наблюдателях.
9. Мною отмечены пункты документа, с которыми я не согласен/не согласна.

Пациент,* опекун или представитель**	_____ *Имя и фамилия печатными буквами*	_____ *Подпись*	_____ *Дата*	_____ *Время*	_____ *Кем приходится пациенту или сам пациент*
Подпись свидетеля	_____ *Имя и фамилия печатными буквами*	_____ *Подпись*	_____ *Дата*	_____ *Время*	☐ Свидетель подписания документа пациентом *(отметить, если применимо)*
Имя, фамилия или номер переводчика на предпочтительный язык	_____ *Имя и фамилия печатными буквами и/или номер*	_____ *Подпись (если имеется)*	_____ *Дата*	_____ *Время*	☐ Пациент отказался от услуг переводчика *(отметить, если применимо)*

☐ **Согласие, полученное посредством телефонного или видеозвонка (отметить, если применимо), подпись пациента/опекуна/представителя **/ переводчика не требуется.**

▶ **The Attending Physician or Privileged Provider who is performing the procedure must sign the certification below.**

I, the Attending Physician or Privileged Provider, hereby certify that the nature, purpose, benefits, risks of, and alternatives to the proposed Procedure have been explained to the patient/guardian/representative** and I have offered to answer any questions and have fully answered all such questions. I believe that the patient/guardian/representative** fully understands what I have explained and answered. In the event that I was not present when the patient signed this form, I understand that the form is only documentation that the informed consent process took place. I remain responsible for having obtained consent from the patient.

_____ *Print name*	_____ *Attending Physician/Privileged Provider Signature*	_____ *Date*	_____ *Time*

▶ **If more than thirty days have passed since this consent form was signed or the consent conversation was held:**

I, the Attending Physician or Privileged Provider, have reaffirmed the patient/guardian/representative's** understanding and certify that there has been no substantial change to the patient's condition in the time period since the consent form was signed.

_____ *Print name*	_____ *Attending Physician/Privileged Provider Signature*	_____ *Date*	_____ *Time*

* Пациент должен подписать этот документ. Подпись пациента не требуется, если он не достиг 18-летнего возраста или является недееспособным.

** В контексте этого документа термин «представитель» означает законного представителя.

NOTE: THIS DOCUMENT MUST BE MADE PART OF THE PATIENT'S MEDICAL RECORD.